

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1918-1919

Projet de Loi sur les options de patrie.

(Voir les nos 422, 438 et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants du 9 octobre 1919.)

ARTICLE PREMIER.

Sont exclus depuis le 1^{er} août 1914 jusqu'à l'expiration de l'année qui suivra l'entrée en vigueur de la présente loi, du bénéfice des articles 7, 8, 9 et 13, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 juin 1909 et de l'article 4 de la loi du 6 août 1881 :

1° Les ressortissants de Puissances ayant été, depuis cette date, en état de guerre avec la Belgique ou ayant été associées, pendant les hostilités, à l'une de ces Puissances;

2° Les ex-ressortissants des mêmes Puissances, à l'exception de ceux qui ont acquis une autre nationalité et de ceux qui appartiennent, par leur origine, à la population de territoires actuellement détachés de ces Puissances.

Les déclarations de nationalité que les individus frappés de l'exclusion auraient souscrites depuis le 1^{er} août 1914 sur pied de l'un des articles visés ci-dessus, seront rayées des registres et il ne pourra en être délivré ni expédition ni extrait.

EERSTE ARTIKEL.

Van het voordeel der artikelen 7, 8, 9 en 13, 1^o lid, der wet van 8 Juni 1909 en van het artikel 4 der wet van 6 Augustus 1881 zijn, te rekenen van 1 Augustus 1914 tot het einde van het jaar volgende op het in werking treden dezer wet uitgesloten :

1° De onderhoorigen van Mogendheden welke sedert dien datum in staat van oorlog zijn geweest met België of, tijdens de vijandelijkheden, met een dier Mogendheden geassocieerd zijn geweest ;

2° De voormalige onderhoorigen derzelfde Mogendheden, behalve zij die een andere nationaliteit hebben verkregen en zij die, door hun oorsprong, tot de bevolking behoren van grondgebied, dat van die Mogendheden is afgescheiden.

De nationaliteitsverklaringen, overeenkomstig een van bovenbedoelde artikelen sedert 1 Augustus 1914 onderschreven door personen op dewelke de uitsluiting van toepassing is, worden van de registers geschrapt en er mag afschrift noch uittreksel van afgeleverd worden.

ART. 2.

L'article précédent ne pourra jamais être invoqué pour échapper à l'empire des lois répressives belges.

ART. 3.

Le Gouvernement peut autoriser les individus qui auraient souscrit ou qui auraient pu souscrire l'une des déclarations inopérantes visées à l'article 1^{er}, alinéa final, à acquérir la qualité de Belge, en faisant cette déclaration dans un délai de trois ans à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Cette faveur ne peut toutefois être accordée qu'aux individus des catégories suivantes :

1^o Ceux qui ont servi avec honneur dans l'armée belge ou une armée alliée, entre le 1^{er} août 1914 et le 11 novembre 1918;

2^o Ceux qui, ont donné des gages irrécusables d'attachement à la Nation belge.

L'arrêté royal autorisant, dans les conditions qui précèdent, l'acquisition de la nationalité belge, est délibéré en Conseil des Ministres.

Il spécifie la cause qui justifie la faveur.

ART. 4.

Sans préjudice aux dispositions des articles 36 et 37 du Traité de Versailles, dès que le transfert de la souveraineté belge sur les territoires comprenant l'ensemble des cercles

ART. 2.

Voorgaand artikel kan niet worden ingeroepen om te ontsnappen aan de toepassing der Belgische strafwetten.

ART. 3.

Zij die een der in het laatste lid van het eerste artikel bedoelde, zonder werking blijvende verklaringen onderschreven hebben of dit zouden kunnen hebben, kunnen door de Regeering gemachtigd worden tot het verwerven van den staat van Belg door deze verklaring af te leggen binnen een tijd van drie jaar te rekenen van het in werking treden dezer wet.

Deze gunst kan echter alleen verleend worden aan personen behorende tot de volgende categorieën :

1^o Zij die tusschen 1 Augustus 1914 en 11 November 1918 met eere in het Belgisch of in een verbonden leger hebben gediend;

2^o Zij die, onwraakbare bewijzen hebben geleverd van hunne verknochtheid aan de Belgische Natie.

Over het koninklijk besluit, waarbij onder de voorgaande voorwaarden, machtiging wordt verleend tot het verwerven der Belgische nationaliteit, wordt in Ministerraad beaadslaagd.

De reden, welke de gunst wettigt, wordt daarin nader omschreven.

ART. 4.

Onverminderd het bepaalde in de artikelen 36 en 37 van het Verdrag van Versailles, zal bovendien, zoodra de Belgische souvereiniteit over het gebied der kringen Eupen en Mal-

d'Eupen et de Malmédy sera définitif, la nationalité belge sera en outre acquise de plein droit :

1° Aux individus nés sur les dits territoires;

2° Aux descendants d'individus nés sur ces territoires,

à la condition, pour les uns et les autres, qu'ils résident en Belgique à cette époque depuis une date antérieure au 1^{er} août 1914.

Toutefois, ceux d'entre eux qui sont âgés de 18 ans accomplis seront admis, dans le délai de deux ans à dater du transfert définitif de la souveraineté, à décliner la nationalité belge, en déclarant, dans les formes requises par la loi du 8 juin 1909, leur intention de recouvrer ou de conserver la nationalité étrangère.

Les individus nés sur les territoires d'Eupen et de Malmédy, ainsi que les descendants d'individus nés sur ces territoires qui se sont établis en Belgique postérieurement au 1^{er} août 1914 et qui continuent d'y résider, seront admis dans le délai de deux ans à dater du transfert définitif de la souveraineté, à réclamer la qualité de Belge, moyennant l'autorisation du Roi et l'accomplissement des formalités prévues aux articles 8, 14 et 15 de la loi du 8 juin 1909.

Dans les cas visés aux alinéas 2 et 3 du présent article, l'option du mari entraînera celle de la femme et l'option des parents entraînera celle de leurs enfants âgés de moins de 18 ans.

ART. 5.

Les individus, autres que ceux visés à l'article 1^{er}, qui auraient omis de

medy, onherroepelijk is overgedragen, de Belgische nationaliteit van rechtswege verworven zijn :

1° Door de personen op dit gebied geboren;

2° Door de afstammelingen van personen op dit gebied geboren,

mits zij, de eenen evenals de anderen, op dit tijdstip in België verblijven sedert een vroegeren datum dan 1 Augustus 1914.

Zij onder hen, die ten volle 18 jaar oud, zijn mogen echter, binnen den tijd van twee jaar te rekenen van den dag waarop de souvereiniteit voorgoed wordt overgedragen, de Belgische nationaliteit afwijzen, door in den bij de wet van 8 Juni 1909 vereischten vorm, te verklaren dat zij de vreemde nationaliteit willen terugbekomen of behouden.

De personen, geboren op het gebied van Eupen en van Malmédy, evenals de afstammelingen van op dit gebied geboren personen, welke zich na den 1^{sten} Augustus 1914 in België hebben gevestigd en er verder hun verblijf houden, mogen, binnen den tijd van twee jaar te rekenen van den dag waarop de souvereiniteit voorgoed wordt overgedragen, zich aanmelden om den staat van Belg te verkrijgen, mits machtiging vanwege den Koning en inachtneming van de formaliteiten, voorzien bij de artikelen 8, 14 en 15 der wet van 8 Juni 1909.

In de bij het 2^{de} en het 3^{de} lid van dit artikel bedoelde gevallen, brengt optie vanwege den man ook optie vanwege de vrouw, en optie vanwege de ouders ook optie vanwege hunne kinderen, minder dan 18 jaar oud, mede.

ART. 5.

De personen, andere dan de bij artikel 1 bedoelde personen die

faire soit la déclaration prévue par l'article 9 de la loi du 8 juin 1909, soit la déclaration prévue par l'article 4 de la loi du 6 août 1881, pourront, dans un délai de trois ans à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, acquérir la qualité de Belge, moyennant l'accomplissement des formalités prescrites par l'article 8 de la loi du 8 juin 1909.

ART. 6.

Les individus ayant la nationalité belge, faute d'avoir décliné celle-ci conformément aux articles 6, 7 et 17 de la loi du 8 juin 1909 et à celle du 26 mai 1914, pourront, dans un délai d'un an à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, renoncer à la nationalité belge, en déclarant leur intention de recouvrer la nationalité étrangère.

Bruxelles, le 9 octobre 1919.

*Le Président de la Chambre des
Représentants,*

P. POULLET.

Les Secrétaires,

A. HUYSHAUWER,
J. MANSART.

mochten verzuimd hebben hetzij de verklaring af te leggen, bij artikel 9 der wet van 8 Juni 1909 voorzien, hetzij de verklaring voorzien bij artikel 4 der wet van 6 Augustus 1881 kunnen, binnen den tijd van drie jaar te rekenen van het in werking treden dezer wet, den staat van Belg verwerven mits zij de bij artikel 8 der wet van 8 Juni 1909 voorgeschreven formaliteiten in acht nemen.

ART. 6.

De personen die de Belgische nationaliteit hebben, omdat zij deze niet hebben afgewezen overeenkomstig de artikelen 6, 7 en 17 der wet van 8 Juni 1909 en de wet van 26 Mei 1914, kunnen, binnen den tijd van één jaar te rekenen van het in werking treden dezer wet, den staat van Belg verzaken door te verklaren dat zij de vreemde nationaliteit willen terugbekomen.

Brussel, den 9^e October 1919.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,